Mounting instruction for AQX67.2..
on Sauter valves.. Type:V6F15.~50F.
밸브액튜에이터 (AQX67...) 설치 안내서
대상 밸브: 싸우터 V6F15..~50mm

Fig.1

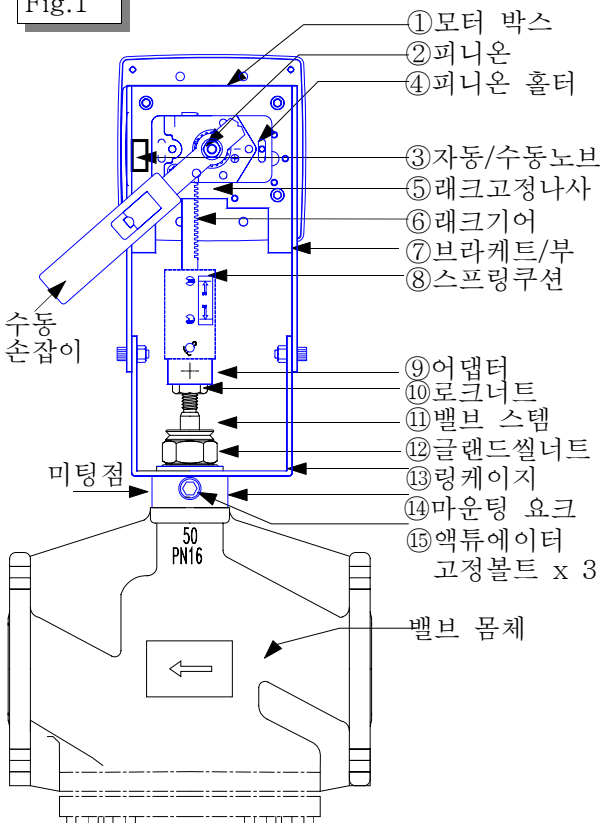
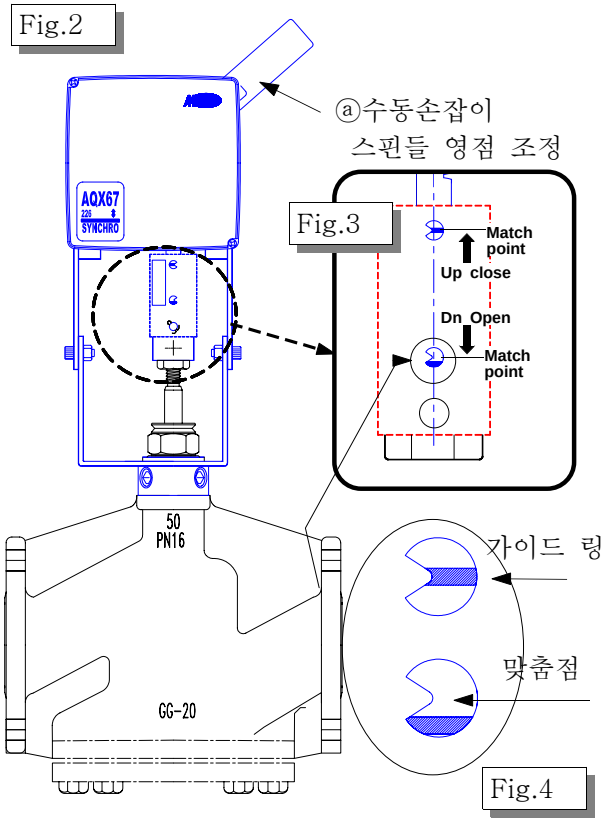


Fig.2



①Locate the actuator on top of the valve yokek and push down.
refer to Fig.2
밸브 액튜에이터를 그림과 같이 밸브 목에 위치 시킨다. 그림2 참조

② Locate the ③Auto/Man selector knob to Man for you to move the manual handle freely up 270 Deg.angle.
수동/자동 ③스위치를 MAN 위치로 돌려 놓는다. 이후에는 수동 손잡이를 270도 까지 자유롭게 움직일 수 있다.

③ Screw down the lock nut of the spindle and fasten the spring box until the mounting yoke meet the meeting point. Refer to Fig 3

밸브 스핀들에 있는 로크너트를 아래 방향으로 돌려 내린다.
스핀들에 ⑧스프링 쿠션의 ⑨어댑터를 돌려 액튜에이터 ⑭요크 밑 부분이 밸브 목 미팅 포인트 위치 할 때까지 조립한다. 그림3 참조

④ Fasten 3 bolts ⑮ to the valve yoke to meet the the slot of the yoke.
요크 부를 3개의 볼트로서 단단히 조인다. 이때 볼트가 밸브 목의 홈파인 부분을 확인 한다.

⑤ Check the valve structure whether the valve spindle up to close or down to close.
밸브 구조가 스핀들 상향-닫침 인지 스핀들 하향-닫침인지 확인 한다.

⑥ Adjust the Zero point by turning the adapter until the zero pointer match to the point.
어댑터를 돌려 영점 조정 지시눈금에 맞춘다.

⑦ Give the control signal to [0=close] and wait until the motor shaft turn to [0]
제어기에서 출력 신호를 [0= 닫침]으로 보내고 모터가 완전히 [0]위치에 올 때까지 기다린다.

⑧ Fasten the lock nut of the valve stem to the spring cushion side.
밸브 스템의 록크너트를 위 방향으로 돌려 풀리지 않도록 단단히 조인다.

⑨ Turn the Auto/Man selector to Auto then the actuator will be positioned automatically to following the signal from the controller.
refer to Fig.4
수동/자동 선택 노브를 Auto 위치로 돌리면 액튜에이터는 제어기로부터의 신호에 의하여 자동으로 위치하게 된다. 이때 회전 방향은 수동 손잡이 위치나 액튜에이터에 부착된 표시 램프(LED)를 보고 확인 할 수 있다.

⑩ Then see the commissioning instructions.
다음에는 시운전 매뉴얼을 참조 할 것.